

Zeitschrift: Gesundheitsnachrichten / A. Vogel
Herausgeber: A. Vogel
Band: 26 (1969)
Heft: 12

Artikel: Marktleben hier und dort
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-969312>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Marktleben hier und dort

Die Menschen und ihre Verhältnisse mögen noch so unterschiedlich sein, immer wieder finden wir gewisse ausgleichende Parallelen, sei es im Kunstgewerbe, in der Art des Festfeierns oder im Handeltreiben. Man muss nur einmal ein kunsthistorisches Museum besuchen, dann wird man inne, wieviele Muster verschiedener Handarbeiten sich gleichen, ohne dass beispielsweise die unterentwickelten Völker Beziehungen zu unserem Volksleben gehabt hätten. – Dass sich auch die Feste gleichen, womöglich besonders zur Fastnachtszeit, hat seine entsprechende Ursache. Während die ersten Christen aus den Nationen mit heidnischen Sitten und Bräuchen vollständig brechen mussten, änderte diese grundlegende Regel, nachdem politische Machthaber über das christliche Leben zu entscheiden begannen. Ganze Völker mussten sich ihren Zielen unterziehen. Da Sitten und Gebräuche keine massgebende Rolle mehr spielten, entstand eine Mischreligion, der bis heute das Unterscheidungsvermögen fehlt. Der heidnische Ursprung unserer Feste beweist dies ohne weiteres. Wir sind uns demnach gar nicht so fremd und stehen gar nicht so viel höher als wir glauben mögen, besonders wenn wir an die verschiedenen Bestrebungen, die in heidnischen Ansichten Halt zu finden hoffen, denken.

Verschiedenartige Märkte

Der dritte Punkt, der verneinend wirkt, ist, wie bereits angetönt, des Menschen Handelsgeist. Wo immer er erntet, was er sich durch Geschicklichkeit erarbeitet hat, fühlt er auch immer den Drang, seine Erzeugnisse weiterzuleiten, sie den anderen zugänglich zu machen und dafür entweder andere Waren oder Geld einzuhimsen. Wir finden daher das Marktleben überall vertreten, sind wir doch durch die Umstände besonders heute von der Alleinversorgung gänzlich abgekommen. – Es ist tatsächlich interessant, das Marktleben der einzelnen Völker zu betrachten. Die ei-

nen feilschen gerne, weil dies für ihre Krämerseele ein besonderes Bedürfnis ist; man denke dabei nur an arabische Länder. Anderen dagegen bereitet es Vergnügen, auf dem Markt zu sitzen und ihre Waren zum Verkaufe darzubieten, um dort Verwandten, Bekannten und Freunden begegnen zu können. Der Markt ist der Treffpunkt, an dem man sich ausgiebig unterhalten kann, wie dies beispielsweise in Guatemala der Fall ist. – Schwieriger gestaltet sich das Marktleben in Bangkok, wo es sich von Boot zu Boot abwickelt. Unser Umschlagbild stammt aus Afrika. Es unterscheidet sich keineswegs gross von anderen Bildern aus den Tropen. Meist sind diese tropischen Märkte farbenprächtig und laden zum Photographieren ein, denn dort finden sich oft die verschiedensten Menschentypen zusammen, da sie mit ihren Erzeugnissen von weither kommen mögen, um zu verkaufen und zu kaufen. In der Regel wickelt sich dabei ein richtiger Tauschhandel ab. Mögen solche Märkte das jeweilige Volksleben auch noch so anregend beleuchten, gar so harmlos sind sie nicht immer, wenn man sich durch das Menschengewühl drängt. Man kann sich da ungewollt allerlei Infektionsüberträger aneignen. Je nach den Umständen ist diese Möglichkeit sehr gross. Dabei sind die Flöhe noch die harmlossten Ungeziefer, die wir erwischen können. Wir fahren daher gut, das alte Schweizer Sprichwort anzuwenden, lautet es doch: «Wit vom Gschütz git alti Kriegslüt.» –

Änderungen der Neuzeit

Allerdings ändert sich je nach der Entwicklung eines Staates auch sein Marktleben, weil der Sinn und das Verständnis für Hygiene zunimmt. Dadurch verschwinden übelriechende Markthallen, was besonders in den tropischen Ländern vorteilhaft ist, denn dies erleichtert den Kampf gegen die verderbliche Insektenwelt wesentlich. – In den Vereinigten

Staaten von Amerika ersetzen die verschiedenen Einkaufszentren das frühere Marktleben. Besonders praktisch sind die grossen «Market»-Hallen, die den Haushalt mit den verschiedensten Nährmitteln und anderen Notwendigkeiten des Alltags versorgen. Nur schade, dass es sich dabei nicht um Vollwertnahrung handelt, wie wohl das Land einwandfreie Ernten hervorbringen könnte; auch würden sich künstliche Erzeugnisse mit chemischen Zusätzen, die oft sehr verwerflich sind, erübrigen. – In den letzten Jahren fand auch bei uns das amerikanische Verkaufssystem der Selbstbedienung immer mehr Anklang. Noch hat aber die pasteurisierte und homogenisierte Milch mit Zusätzen nicht die Herzen aller Käufer erobert. Viele treffen in den Molkereigeschäften noch immer mit ihren Milcheimern ein, um sich mit unverkünstelter Frischmilch zu versehen.

Wenn man heute zur Nachmittagszeit über den Basler Marktplatz geht, erschrickt man über dessen Wandlung, denn Auto reiht sich an Auto, um der herrschenden Parknot entgegenzusteuern. Findet man sich aber zur Morgenzeit dort ein, dann ist man

befriedigt, das frühere Marktleben anzu treffen. 50 Jahre zuvor hielten es die Marktfrauen aus dem Baselbiet, dem badischen Ländchen und dem Elsass noch unter ihrer Würde, unreife Früchte feilzubieten. Sie hätten dies auch nicht wagen dürfen, weil sonst die Polizei eingeschritten wäre und eine solche Ernte beschlagnahmt hätte. Damals war auch das Gemüse noch nicht mit Kunstdünger gezogen. Welch ein Gedicht müsste Johann Peter Hebel wohl über die heutigen Verhältnisse auf dem Basler Markt schreiben? – Zu seiner Zeit berichtete er in allemannischer Mundart von den Beobachtungen badischer Marktfrauen, die den wohlhabenden Baslerinnen ihre jungen Hähnchen und frische Butter anpriesen, während sie sich über die jeweiligen Verhältnisse der Vorbeigehenden unterhielten. Damals herrschte das Verlangen nach Gleichschaltung noch nicht, denn jeder gab sich mit seinen Verhältnissen zufrieden, im Bewusstsein, dass jeder Stand seinen Frieden und seine Last habe. Das moderne Leben hat manche Änderung mit sich gebracht, aber das Marktleben ist erhalten geblieben.

Auf die Stimme des eigenen Körpers achten

Es gibt sehr viele Menschen, die körperliche Störungen unbeachtet lassen, indem sie die Ursache nicht beheben, sondern mit dem Verkehrten weiterfahren. Andere wieder greifen sofort zu einem Schmerz- und Betäubungsmittel oder belasten unnütz den Arzt. Da sich die Krankheiten in immer grösserem Masse mehren, können wir den Ärzten und vor allem auch uns selbst einen wertvollen Dienst erweisen, wenn wir uns selbst gut zu beobachten beginnen. Oft sind es kleine Störungen, die uns Bedenken bereiten.

Wir können morgens beim Erwachen einen bitteren Geschmack verspüren, als hätten wir Galle im Munde. Auch nach aufregenden Gesprächen kann dies geschehen. Ist das für uns eine Mahnung, zu überlegen, ob die Störung durch irgendein

scharfes Gewürz, durch ein ungünstiges Fett oder fettgebackene Speisen verursacht worden ist, und sind wir vernünftig genug, solche Ursachen zu meiden? Stärken wir unsere Nerven durch genügend Schlaf und die richtigen Naturmittel, wenn wir dermassen schwächlich sind, dass sich Aufregungen so ungünstig auswirken können? Wer nach dem Genuss gewisser künstlicher Süßigkeiten, verbunden mit weissem Zucker, Fett oder Stärke Schmerzen in der Nierengegend verspürt, was durch Kuchen oftmals verursacht werden kann, der sollte sich in Zukunft nicht mehr durch alte Gewohnheiten verleiten lassen, sondern solche Speisen ganz entschieden meiden. Aber wir sind nicht immer darauf bedacht, auf das zu achten, was uns der Körper mit einem Symptom oder einem